

Benutzerhandbuch Edelstahl-Nassstrahlkabine Typ AB19A



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Generator benutzen.

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Das Benutzerhandbuch aufbewahren	3
2. Allgemeine Beschreibung	4
3. Anwendung und Hauptmerkmale	4
4. Sicherheitsvorschriften	4
5. Symbole	5
6. Umwelt & Entsorgung	5
6.1 Legionellenprävention Aquablast	5
7. Geräteübersicht	6
7.1 Produktbeschreibung	6
7.2 Hauptkomponenten	6
7.3 Bedienfeld	6
8. Montage	7
9. Vorbereitung vor der Verwendung	7
10. Inbetriebnahme	8
10.1 Startup	8
10.2 Betrieb während der Nutzung	8
11. Ausschalten	8
12. Notfallverfahren	8
13. Wartung und Austausch des Lösungsmittels	9
14. Problemlösung	10
15. Technische Spezifikationen	11
16. Schaltplan	12
17. Teile	13
18. Teileliste	13
19. Garantie	14
20. EG-Erklärung	15

1. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Die Informationen in diesem Dokument können für Installation, Betrieb, Wartung oder Fehlerbehebung erforderlich sein. Halten Sie diese Anleitung jederzeit griffbereit. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und rechtliche Informationen. Bewahren Sie dieses Dokument während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf. Geben Sie diese Anleitung immer weiter, wenn das Produkt weiterverkauft, übertragen oder an einen anderen Standort verlegt wird. Es ist zwingend erforderlich, diese Bedienungsanleitung an einem zentralen, leicht zugänglichen Ort aufzubewahren. Alle Mitarbeiter, die mit diesem Produkt arbeiten, müssen jederzeit Zugriff auf die aktuellste Version dieser Dokumentation haben.



Entsorgen Sie Elektrogeräte umweltgerecht. Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektrogeräte müssen sie getrennt gesammelt und recycelt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach den Entsorgungsmöglichkeiten für Ihr Altgerät.

© 2026 Airpro. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne die ausdrückliche vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert oder übertragen werden, außer in Fällen, in denen dies gesetzlich zulässig ist.

2. Allgemeine Beschreibung

Diese Nassstrahlkabine aus Edelstahl ist ein geschlossenes Strahlsystem zum Reinigen, Mattieren und Veredeln von Oberflächen mit einem Wasser-Strahlmittel-Gemisch. Das Nassstrahlen verhindert Staubbildung und erzeugt ein gleichmäßiges und kontrolliertes Strahlbild.

3. Anwendung und Hauptmerkmale

- Umweltschutz
- hohe Effizienz
- breite Anwendbarkeit
- gutes Ergebnis der Oberflächenbehandlung.

Umweltschutz

Die Nassstrahlkabine verwendet eine Reinigungsmischung aus Wasser und Sand, die keine schädlichen Gase oder Stäube erzeugt, um die Umwelt nicht zu belasten und den Umweltschutzanforderungen der modernen Industrie gerecht zu werden.

Hohe Effizienz

Nassstrahlkabinen entfernen schnell Schmutz und Oxidschichten von der Oberfläche, verbessern so die Arbeitseffizienz und beschleunigen den Bearbeitungsprozess.

Breites Anwendungsgebiet

Strahlkabinen eignen sich zur Behandlung aller Arten von Materialien wie Metall, Glas, Keramik, Kunststoffe usw. Aufgrund ihrer breiten Anwendbarkeit werden sie in vielen Industriezweigen eingesetzt.

Breitflächige Oberflächenbehandlung

Mit einer herkömmlichen Sandstrahlanlage wird die Oberfläche des Werkstücks rau, während eine Nassstrahlkabine eine polierende, reinigende und staubentfernende Funktion übernimmt und die Oberfläche glatter macht. Dadurch wird die Produktqualität verbessert und die hohen Anforderungen an die Oberflächengüte erfüllt.

4. Sicherheitsvorschriften

- Achten Sie darauf, dass der Verteilerkasten horizontal nicht um mehr als 2 Grad abweicht.
- Der maximal zulässige Luftdruck darf niemals überschritten werden.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber. Unordentliche Bereiche und Werkbänke können Unfälle verursachen.
- Kinder fernhalten. Alle Besucher müssen einen sicheren Abstand zum Arbeitsbereich einhalten.
- Verwenden Sie die richtigen Werkzeuge. Zwingen Sie die Nassstrahlanlage oder deren Anbauteile nicht zu Aufgaben, für die sie nicht ausgelegt sind.
- Bei Verwendung organischer Strahlmittel verwenden Sie bitte unsere zugelassenen Schlauchkomponenten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe. Beschädigte Handschuhe dürfen nicht verwendet werden.

5. Symbole



Pflicht: Schutzbrille tragen



Rauchen und offenes Feuer sind im gesamten Bereich verboten.



Warnung vor Strom

6. Umwelt und Entsorgung

Gebrauchte Strahlmittel gelten als Abfall und müssen gemäß den geltenden Umwelt- und Abfallvorschriften entsorgt werden. Die Entsorgungsmethode hängt von der Art des Strahlmittels und der beim Sprengen entstandenen Kontamination ab.

6.1 Legionellenprävention Aquablast

Bei der Verwendung von Wasser im AquaBlast ist darauf zu achten, das Wachstum von Legionellen zu verhindern. Legionellen können sich in stehendem Wasser bei Temperaturen zwischen 25 °C und 45 °C entwickeln.

Zur Verringerung des Risikos wird Folgendes empfohlen:

- Verwenden Sie vorzugsweise frisches Leitungswasser und vermeiden Sie längeren Stillstand (nicht länger als 3–5 Tage) von Wasser im System.
- Spülen Sie das System vor der Inbetriebnahme, insbesondere nach Stillstandszeiten.
- Sorgen Sie für eine regelmäßige Reinigung und gegebenenfalls Desinfektion aller wasserführenden Bauteile.
- Lassen Sie das Wasser nach dem Gebrauch vollständig ablaufen und vermeiden Sie das Zurückbleiben von Restwasser.
- Befolgen Sie stets die geltenden Richtlinien und Vorschriften zur Legionellenprävention.

7. Übersicht über das Gerät

7.1 Produktbeschreibung

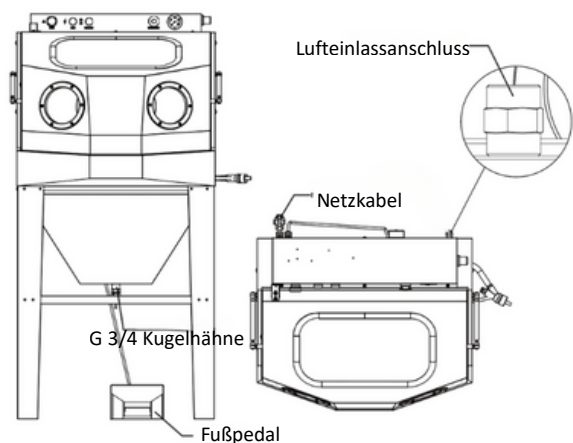
Bei diesem Produkt handelt es sich um eine geschlossene Arbeits-/Reinigungseinheit mit:

- Druckluftregelung
- Pumpenbetrieb,
- Fensterreinigung
- Sicherheitsmerkmale (Not-Aus).

Das Gerät ist mit einem Bedienfeld, Luft- und Stromanschlüssen sowie einem Fußpedal zur Bedienung ausgestattet.

7.2 Hauptkomponenten

- Lufteinlassanschluss – Anschluss für Druckluft.
- Netzkabel – elektrisches Stromkabel.
- G 3/4 Kugelhähne – Absperrventile für Luft/Medien.
- Fußpedal – Steuerung zur freihändigen Aktivierung.



7.3. Bedienfeld

Netzschalter: Schaltet das Gerät ein und aus.

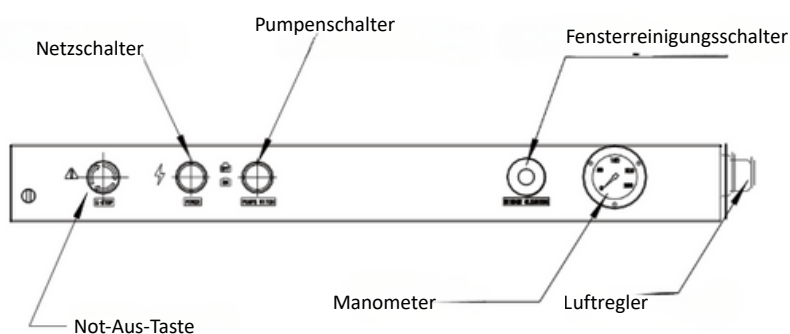
Pumpenschalter: Aktiviert die interne Pumpe.

Fensterreinigungsschalter: Aktiviert die Fensterreinigungsfunktion.

Not-Aus-Taste: Stoppt das Gerät im Notfall sofort.

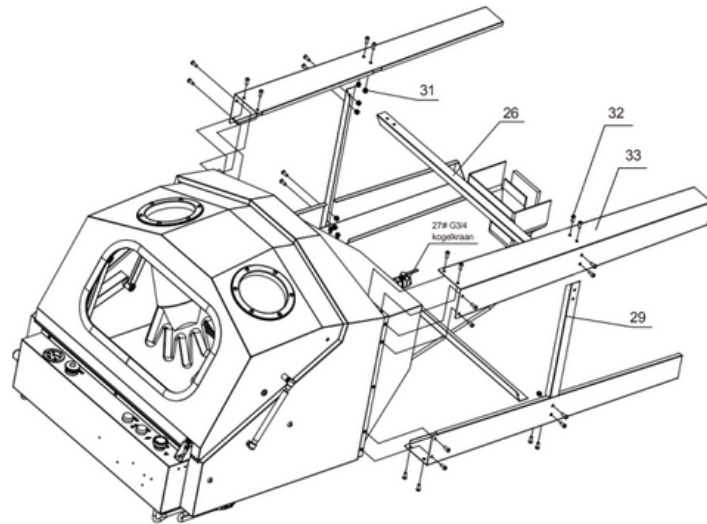
Manometer: Zeigt den aktuellen Luftdruck an.

Luftregler: Regelt den Arbeitsdruck der Druckluft.



8. Montage

1. Legen Sie den Schrank hin und montieren Sie 4 Stützfüße (#33) mit M6*16 Schrauben (#32) am Schrank.
Die Schrauben handfest anziehen.
2. Montieren Sie 2 kurze und 2 lange Verstärkungsstäbe mit M6*16.
Die Schrauben handfest anziehen.
3. Stellen Sie den Schrank aufrecht hin und ziehen Sie alle Befestigungselemente fest.
4. Verbinden Sie das Kugelventil (Nr. 27) mit Teflonband am Boden des Trichters.
5. Entfernen Sie die Schutzschicht vom Edelstahl.



9. Vorbereitung vor dem Gebrauch

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
2. Prüfen Sie, ob alle Kugelventile geschlossen sind.
3. Schließen Sie den Lufteinlassanschluss an eine geeignete Druckluftquelle an.
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose mit der korrekten Spannung an.
5. Überprüfen Sie visuell, ob der Arbeitsbereich frei und sauber ist.

10. Inbetriebnahme

10.1 Startup

1. Schalten Sie den Netzschalter ein.
2. Prüfen Sie, ob der Not-Aus-Knopf gelöst (herausgezogen) ist.
3. Schalten Sie die Pumpe ein.
4. Den gewünschten Druck mit dem Luftregler einstellen.
5. Lesen Sie den eingestellten Druck am Manometer ab.
6. Schließe den Schrank.

10.2 Betrieb während der Nutzung

- Aktivieren Sie die Maschine mit dem Fußpedal.
- Verwenden Sie den Fensterreinigungsschalter, um das Sichtfenster während des Vorgangs sauber zu halten.
- Überwachen Sie das Manometer, um sicherzustellen, dass der Druck im zulässigen Bereich bleibt.

11. Deaktivieren

1. Das Fußpedal loslassen.
2. Schalten Sie den Pumpenschalter auf AUS.
3. Schalten Sie den Netzschalter auf AUS.
4. Kugelventile schließen.
5. Trennen Sie gegebenenfalls die Luftzufuhr und das Netzkabel.

12. Notfallmaßnahmen

- Im Gefahrenfall oder bei einer Fehlfunktion sofort den Not-Aus-Knopf drücken.
- Das Gerät schaltet sich sofort aus.
- Die Ursache darf erst behoben werden, nachdem das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt wurde.

13. Wartung und Austausch des Lösungsmittels

Wartungsintervall	Bauteil / Funktion	Wartungsmaßnahme	Bemerkungen
Täglich	Strahlpistole und Leitungen	2–3 Minuten mit sauberem Wasser durchspülen	Verhindert Verstopfung
Täglich	Sichtfenster	Kontrolle und Reinigung über die Reinigungsfunktion	Sorgt für gute Sicht
Täglich	Arbeitsbereich	Groben Schmutz entfernen	Nach jedem Arbeitstag
Täglich	Schläuche und Kupplungen	Sichtprüfung auf Undichtigkeiten	Bei Leckage sofort beheben
Wöchentlich	Luftschläuche	Kontrolle auf Verschleiß und Knicke	Bei Beschädigung ersetzen
Wöchentlich	Fußpedal	Funktion prüfen	Muss leichtgängig schalten
Wöchentlich	Not-Aus-Taster	Auf korrekte Funktion testen	Sicherheitsrelevant
Wöchentlich	Manometer	Kontrolle der korrekten Druckanzeige	6–8 bar
Wöchentlich	Roste / Boden	Reinigen	Verhindert Ansammlungen
Periodisch	Düse	Auf Verschleiß prüfen	Bei verminderter Strahlleistung ersetzen
Periodisch	Pumpe	Geräusch und Funktion prüfen	Bei Abweichungen inspizieren
Periodisch	Elektrische Kabel	Auf Beschädigung prüfen	Nur spannungsfrei prüfen
Periodisch	Befestigungsmittel	Kontrollieren und nachziehen	Vibrationen können diese lösen
Bei Verschmutzung	Wasser und Strahlmittel	Gemäß Verfahren ersetzen	35–40 l Wasser / 7–8 l Sand
Längere Stillstandszeit	Komplette Maschine	Reinigen, entleeren und abkoppeln	Trocken und frostfrei lagern

Lösungsmittlersatz

Spülen Sie den Sand im Gehäuse mit der Pistole in den Lösungsmittelbehälter. Stellen Sie einen beweglichen Behälter auf den Boden der Maschine, öffnen Sie dann das Kugelventil G3/4 (27#) und lassen Sie den Sand zusammen mit dem Wasser ablaufen. Nachdem das Sand-Wasser-Gemisch 24 Stunden lang gestanden hat, setzt sich der Sand am Boden ab und muss nach dem Ablaufen des Wassers ordnungsgemäß entsorgt werden.



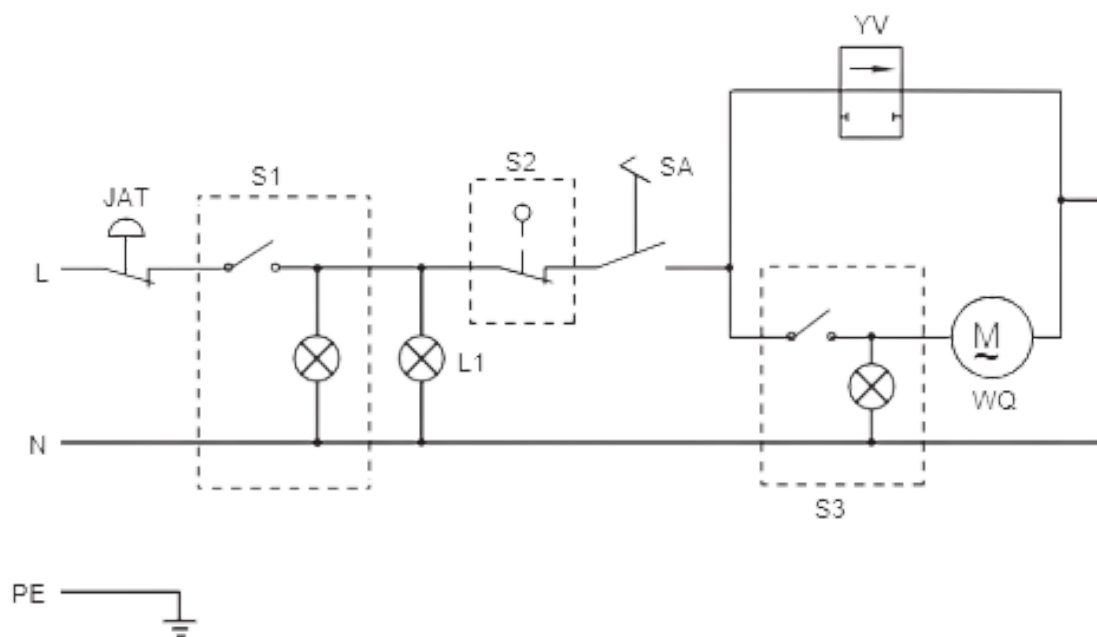
14. Problemlösung

Problem:	Mögliche Ursache:	Lösung:
Licht funktioniert nicht	1. Schlechter Kontakt im Stromkreis 2. Die Lampe ist kaputt.	1. Überprüfen und reparieren Sie den Stromkreis. 2. Ersetzen Sie die Lampe durch eine neue.
Waffe funktioniert nicht	1. Endschalter prüfen 2. Elektromagnetventil defekt 3. Druckluftschlauch defekt 4. Pumpe funktioniert nicht	1. Ersetzen Sie den Endschalter 2. Ersetzen Sie das Magnetventil durch ein neues. 3. Luftschlauch prüfen und reinigen 4. Überprüfen Sie den Pumpenkreislauf oder tauschen Sie die Pumpe aus.
Druckluft erzeugt keinen Druck	1. Druckluftschlauch defekt 2. Luftregler defekt	1. Luftschlauch prüfen und reinigen 2. Luftregler prüfen oder austauschen

15. Technische Spezifikationen

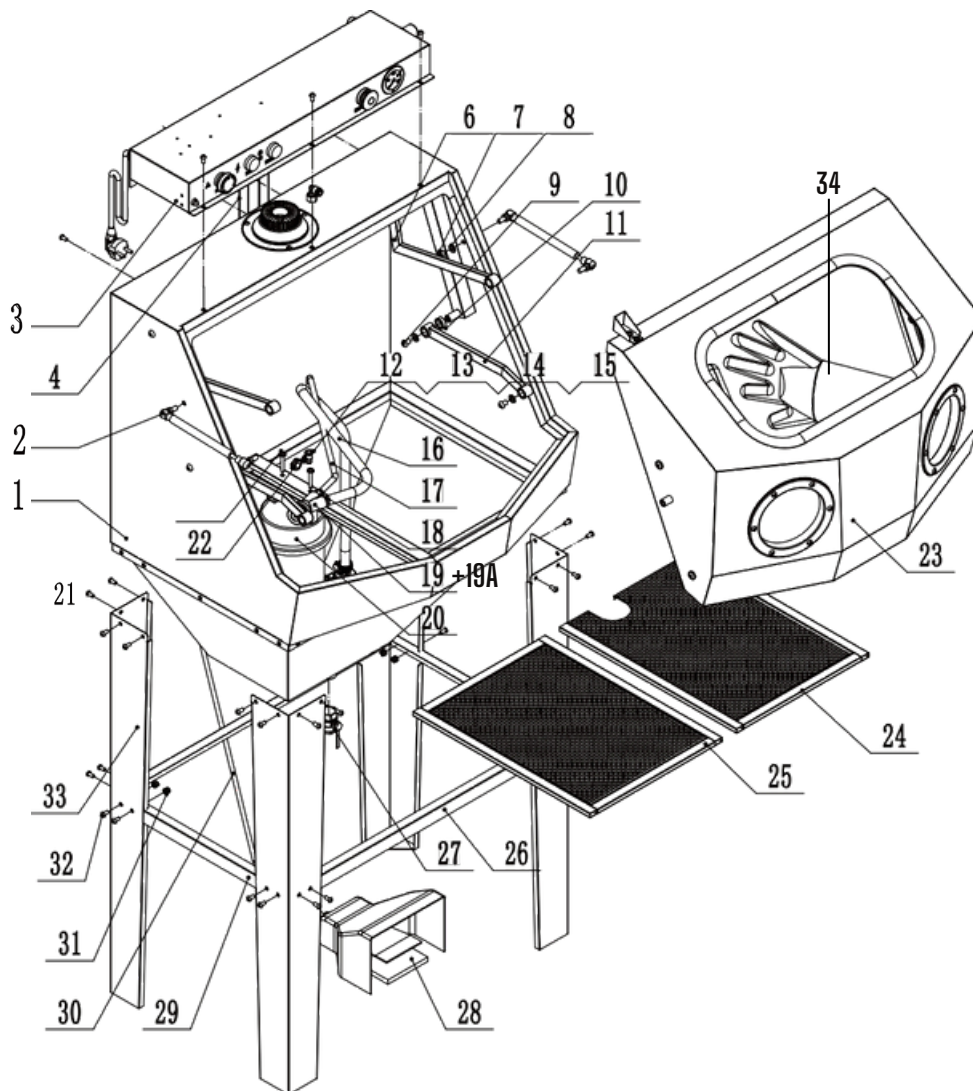
Beschreibung	Spezifikation
Pomp	370 W/230 V/50 Hz
Pompdebit	66 U/min
Medientyp	Wasser und Sand (5:1)
Ronde LED-Lampe	12
Kapazitätsschrank	200
Lösungsmittelkapazität	35 ~ 40 l
Sprinkler	ø 7
Arbeitsdruck	6 - 8 Takte
Arbeitsbereich	720 x 600 x 580 mm

16. Schaltplan



Code	Bezeichnung (Deutsch)
L	Phasenleiter
N	Neutralleiter
PE	Schutzleiter (Erdung)
JAT	Not-Aus-Schalter
S1	Schalter
S2	Verriegelungsschalter
S3	Pumpenschalter
SA	Fußschalter
WQ	Tauchpumpe für Abwasser
YV	Magnetventil
L1	Lampe

17. Teile



NR.Beschreibung Menge

1. Kastenverband	1
2. Luftfeder	2
3. Lampenbaugruppe	1
4. Kabelschutz	1
5. M5*10 Schraube	3
6. Hintere Stange	2
7. M8-Mutter	2
8. M8 Unterlegscheibe	10
9. M8*10 Schraube	8
10. Nylon-Schnauzen	2
11. Frontbügel	2
12. G1/4 Flachscheibe	1
13. L Schnellkupplung PL-02	1
14. G1/4 L-Stecker	1
15. L Schnellkupplung PPH10-002	1
16. Wasser- und Sandschlauch	1
17. Luftschlauch	1

NR.Beschreibung Menge

18. Klemme	2
19. Strahlenpistole, komplett	1
19. 19A. Düse	1
20. Wasser- und Sandpumpe	1
21. M6*30 Schraube	2
21. M16-Stecker	1
21. Haustür komplett	1
21. Raster A	1
21. Raster B	1
21. Lange Bewehrungsstange	2
21. G3/4 L Kugelhahn	1
21. Fußpedal	1
21. Kurzer Bewehrungsstab	2
21. Kabel	1
21. M6-Mutter	16
21. M6*16 Schraube	38
21. Stützfuß	4
21. Handschuhe	2

18. Teileliste

1.	PAB19A-01	Auswurfbaugruppe
2.	PAB19A-02	Luftfeder
3.	PAB19A-03	Lampenbaugruppe
4.	PAB19A-04	Kabelschutz
5.	PAB19A-05	M5*10 Schraube
6.	PAB19A-06	Hintere Stange
7.	PAB19A-07	M8-mutter
8.	PAB19A-08	M8 Unterlegscheibe
9.	PAB19A-09	M8*10 Schraube
10.	PAB19A-10	Nylonhacken
11.	PAB19A-11	Vorderstange
12.	PAB19A-12	G1/4 Platte flachscheibe
13.	PAB19A-13	L Schnellkupplung PL-02
14.	PAB19A-14	G1/4 L-Stecker
15.	PAB19A-15	L Schnellkupplung PPH10-002
16.	PAB19A-16	Wasser- und Sandschlauch
17.	PAB19A-17	Luftschlauch
18.	PAB19A-18	Klemme
19.	PAB19A-19	Sprengpistole, komplett
19A.	PAB19A-19A	Düse
20.	PAB19A-20	Wasser- und Sandpumpe
21.	PAB19A-21	M6*30 Schraub
22.	PAB19A-22	M16-Stecker
23.	PAB19A-23	Vordertür komplett
24.	PAB19A-24	Raster A
25.	PAB19A-25	Raster B
26.	PAB19A-26	Lange Bewehrungsstange
27.	PAB19A-27	G3/4 L Kugelventil
28.	PAB19A-28	Fußpedal
29.	PAB19A-29	Kurzer Bewehrungsstab
30.	PAB19A-30	Kabel
31.	PAB19A-31	M6 Mutter
32.	PAB19A-32	M6*16 Schraube
33.	PAB19A-33	Stützfuß
34.	PAB19A-34	Handschuhe

19. Garantiebedingung

Garantiebedingungen

1. Diese Garantie tritt an dem auf der Originalkaufrechnung angegebenen Datum in Kraft und gilt für einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten.
2. Diese Garantie ist nicht übertragbar, es sei denn, es liegt eine vorherige schriftliche Zustimmung des Lieferanten vor.
3. Ohne Vorlage der Originalkaufrechnung können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.
4. Diese Garantie gilt ausschließlich, sofern das Produkt vollständig gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung und ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt wurde.
5. Änderungen, Modifikationen oder technische Eingriffe am Produkt sind nicht zulässig.
6. Diese Garantie erlischt bei unsachgemäßer, fahrlässiger oder fehlerhafter Verwendung des Produkts.
7. Transport-, Versand- und damit verbundene Kosten sind ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen.
8. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Lieferanten oder einen autorisierten Servicepartner durchgeführt werden. Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte führen unmittelbar zum Erlöschen sämtlicher Garantieansprüche.
9. Reparaturen, die während der Garantiezeit durchgeführt werden, führen nicht zu einer Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit. Sofern die ursprüngliche Garantiezeit abgelaufen ist, gilt jedoch eine separate Garantiezeit von drei (3) Monaten auf die durchgeführte Reparatur.
10. Alle in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Wartungs- und Servicearbeiten sind fristgerecht und ordnungsgemäß durchzuführen. Die Nichtbeachtung kann zum Erlöschen der Garantie führen.
11. Garantieansprüche können ausschließlich bei der ursprünglichen Verkaufsstelle geltend gemacht werden, bei der das Produkt erworben wurde.

20. EG-verklaring

EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – Konformitätsverklärung - Declaration de conforme - Dichiarazione di conformita- Declaracion de conformidad

Wij, Valkenpower BV, Haverkamp 11, 6051 AC Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten

We, Valkenpower BV, Haverkamp 11, 6051 AC Maasbracht, Nederland, declare under our sole responsibility that the receiver

Wir, Valkenpower BV, Haverkamp 11, 6051 AC Maasbracht, Nederland, erklären in alleiniger Verantwortung, daß der Behälter

Nous, Valkenpower BV, Haverkamp 11, 6051 AC Maasbracht, Nederland, déclarons sous notre seule responsabilité que le réservoir

Noi, Valkenpower BV, Haverkamp 11, 6051 AC Maasbracht, Nederland, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che

La empresa, Valkenpower BV, Haverkamp 11, 6051 AC Maasbracht, Nederland, declara, bajo su responsabilidad, que

Type	Beschrijving	Merk
Model	Description	Brand
Art	Beschreibung	Marke
Tipe	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Modelo	Descripción	Marca
AB19A	Roestvrijstalen natstraalkast	Airpro
AB19A	Stainless steel wet blasting cabine	Airpro
AB19A	Edelstahl-Nassstrahlkabine	Airpro
AB19A	Cabine de sablage humide en acier inoxydable	Airpro

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen:

To which this declaration relates is in conformity with the following document: Auf dem sich diese Erklärung bezieht, mit dem folgendem Dokument übereinstimmt: Auquel se réfère cette déclaration est conforme à le document suivant: A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti documenti: Attestazione CE di tipo A1 que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes documentos:

De machinerichtlijn: 2006/42/EG 2014/30/EU 2014/30/EU

Following the provisions of Directive: 2006/42/EG 2014/30/EU 2014/30/EU

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie: 2006/42/EG 2014/30/EU 2014/30/EU

Conformément aux dispositions de la Directive: 2006/42/EG 2014/30/EU 2014/30/EU

Conformemente alla direttiva: 2006/42/EG 2014/30/EU 2014/30/EU

Conforme con la norma: 2006/42/EG 2014/30/EU 2014/30/EU

Directeur Valkenpower

Serienummer:

Serial number:

Nederland, Maasbracht, 12-01-2026

B.A.H Valkenburg